

INFORMACIÓN ENERGÉTICA

AGOSTO DE 2025

Un boletín para clientes de
Holyoke Gas & Electric



PRESENTAMOS EL NUEVO SISTEMA DE FACTURACIÓN DE HG&E SMART HUB

Mayor eficiencia y acceso a cuentas de servicios públicos

Estimado cliente,

Nos complace anunciar que el lunes 8 de septiembre de 2025, Holyoke Gas & Electric (HG&E) lanzará SmartHub, un nuevo sistema integral de facturación de servicios públicos y una herramienta de gestión de cuentas en línea diseñada para adaptarse a las cambiantes necesidades energéticas de nuestros clientes.

¿Qué está cambiando?

Nuestro nuevo sistema de facturación ofrecerá varias mejoras diseñadas para optimizar su experiencia. Los cambios clave incluyen:

- Facturas y avisos con nuevo diseño
- Nuevos números de cuenta e identificadores de tarifas
- Nuevo portal en línea: SmartHub (consulte la página 2 para conocer las funciones de SmartHub)

Acción requerida

- **Acción requerida:** Si actualmente utiliza el método de Pago Automático de HG&E o tiene una cuenta en línea, deberá tomar medidas el 8 de septiembre de 2025. Se proporcionarán instrucciones adicionales a medida que nos acerquemos al lanzamiento de SmartHub en septiembre. Para obtener más información, visite www.hged.com/smarthub.
- **No se requiere ninguna acción:** si no tiene una cuenta en línea de HG&E o AutoPay, no es necesario realizar ninguna acción, pero tenga en cuenta que su número de cuenta cambiará el 8 de septiembre.

Comenzar será fácil.

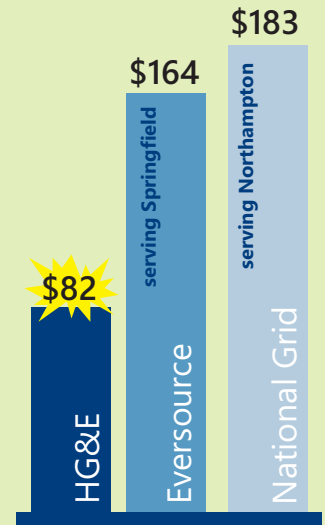
A partir del lunes 8 de septiembre a las 8:30 a. m., puede registrarse en SmartHub visitando hged.com/smarthub. Después de registrarse, tendrá control total sobre su cuenta de servicios públicos con acceso 24/7 desde su computadora o dispositivo móvil. Con SmartHub, ahorrará tiempo y dinero gracias a una mejor visibilidad y gestión de su cuenta.

Nuestro equipo de atención al cliente está completamente capacitado y listo para ayudarle con cualquier pregunta que pueda tener durante esta transición. Nos comprometemos a que este cambio sea lo más sencillo posible para todos nuestros clientes. Si tiene alguna pregunta, contáctenos por teléfono al (413) 536-9300, correo electrónico a customerservice@hged.com o visite www.hged.com/smarthub para obtener más información.

Atentamente,
- Sus vecinos de HG&E

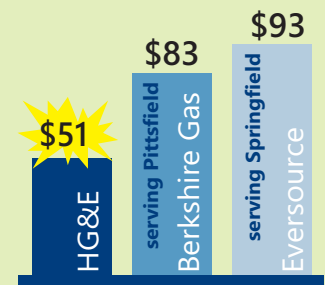
COMPARACIONES DE TARIFAS

TARIFA ELÉCTRICA MÁS BAJA



Julio de 2025: Cliente residencial con un consumo de 500 kWh/mes. Los importes mostrados incluyen todos los descuentos y utilizan el precio fijo predeterminado de suministro de generación.

TARIFA DE GAS NATURAL



Julio de 2025: Cliente residencial con consumo de 34 CCF al mes. Los importes mostrados incluyen todos los descuentos.



¡HG&E SMARTHUB SE LANZARÁ EL 8 DE SEPTIEMBRE!

El 8 de septiembre de 2025, lanzaremos SmartHub, una solución líder en la industria para la gestión de servicios públicos, en la que confían millones de usuarios de todo el país. Ofrece un portal web y una aplicación móvil. Con SmartHub, disfrutará de lo siguiente:



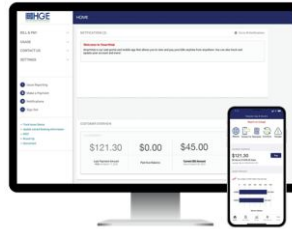
Opciones convenientes de facturación y pago



Monitoreo del consumo de energía



Alertas y notificaciones



Nota: Los clientes que utilicen el acceso a su cuenta en línea o el Pago

Automático para pagar su factura mensual de HG&E deberán tomar medidas el 8 de septiembre.

Proporcionaremos información adicional en los próximos dos meses.

Visite la página de soporte de SmartHub de HG&E en hged.com/smarthub para obtener más información.

Semana de la Energía Pública y el Gas Natural 2025

HG&E es una empresa de servicios públicos municipal, lo que significa que pertenecemos a la comunidad a la que servimos: Holyoke. A diferencia de las empresas privadas, no rendimos cuentas a accionistas a miles de kilómetros de distancia. En cambio, le rendimos cuentas a usted, nuestro cliente. Estas son algunas razones por las que una empresa de servicios públicos municipal es la mejor opción para Holyoke:

- Operamos en interés público: para mejorar la calidad de vida de nuestros clientes y la comunidad.
- Somos líderes en energía renovable, sostenibilidad y gestión ambiental, con un enfoque en el éxito futuro de la comunidad.
- Nuestro enfoque es brindarle un servicio excelente y confiable en lugar de generar ganancias para los accionistas corporativos.
- Nuestros empleados viven en la comunidad y muchos de ellos son clientes de HG&E.
- Si un cliente tiene una queja, puede discutir el problema localmente, con la gerencia de HG&E, y tener la seguridad de que el problema se solucionará.
- La propiedad local significa que una buena parte del dinero que gastan nuestros clientes en energía permanece en la comunidad, lo que crea empleos y apoya la economía local.
- Nuestras tarifas y servicios se controlan localmente. Esto nos permite tomar decisiones y brindar servicios que benefician específicamente a la comunidad.
- Ofrecemos a nuestros clientes energía a algunas de las tarifas más bajas de Massachusetts.
- Nuestras bajas tarifas de energía e incentivos innovadores de conservación de energía sirven para ayudar a los esfuerzos de desarrollo económico de la ciudad.

¡ÚNASE A HG&E PARA UNA CELEBRACIÓN!

Acompáñenos a celebrar la Semana de la Energía Pública y el Gas Natural.
Miércoles, 8 de octubre de 2025, de 16:00 a 18:00 h.
Carrusel de Holyoke en el Parque Estatal Holyoke Heritage.

Paseos gratis en carrusel - Refrigerios - Sorteos
Zona infantil - Actualizaciones del programa HG&E
Para obtener más información, visite www.hged.com.



EMPOWERING YOUR WORLD

Oficina Principal de HG&E
99 Suffolk Street
Holyoke, MA 01040
(413) 536-9300
www.hged.com

Horario de atención al cliente:
Monday - Friday
8:30 am - 4:30 pm

Contactar Servicio al Cliente:
(413) 536-9300
CustomerService@hged.com

Comunicaciones de marketing:
Kate Sullivan Craven
ksullivan@hged.com

Opciones de Pago

Pago en línea
www.hged.com/payonline

Pago telefónico
(413) 536-9300 (Option 5)

Entrar
99 Suffolk Street
Holyoke, MA 01040
(413) 536-9300

Correo
P.O. Box 4165
Woburn, MA 01888-4165

Cajas de entrega
HG&E, 99 Suffolk Street
C-Mart, 1500 Northampton Street
DB Mart, 494 Westfield Road
Stop & Shop, 28 Lincoln Street
Stop & Shop, 2265 Northampton Street
Holyoke Senior Center, 291 Pine Street

Cierres de Vacaciones

Día laboral
Lunes, 1 de septiembre

Comisionados

Francis J. Hoey, III
Marcos A. Marrero
James A. Sutter

Gerente

James M. Lavelle

